



BENAMIO DALIA

TRAUNSTEINO Lietuvių Sieninis Laikraštis

NR.1 (23).Traunsteinas, 1947.I.8.

III metai.

"BENAMIO DALIOS" KELIAS.

"Benamio Dalia" nėra naujas laikraštis. Ji jau turi ilgą ir nuotyką, istoriją. Ji gimė toli nuo čia, Alpių kalnyno papėdėje, prie vienos tų kalnų Vokietijoje aukščiausios viršūkalnės - "Karwendel". Tai sunkiai prieinama vieta, tas "Karwendelis". Jame mūsų laikraštis turėjo įsitaisęs radio siustuvą, kurio siunčiamas žinias tegalėjo pagauti specialiai prie "Benamio Dalios" viename skyriuje, turėjusiame tą patį vardą, kaip ir siustuvo bustinė - "Karwendel", dirbęs štabas. Tas siustuvas tebeveikia dabar ir jo žinias gali pagauti tas specialistų organas, kuris maloniai sutiko pasidalinti su "Benamio Dalios" skaitytojais tomis žiniomis.

Pati "Benamio Dalia" yra tęsinys ankstesnių jos žygių. O šie žygiai kaip aukščiau minėjome, buvo įvairūs: ir linksmi, ir liūdni. Linksmi jie buvo tada, kai skaitytojai verkė ar siuto iš pykčio, o liūdni, kai skaitytojai, nebesulaikydami šaltų nervų, imdavo "Benamio Dalią" draskyti. Tokių apdraskymo atentatų prieš "Benamio Dalią" yra užregistruoti net trys: vienas Mittenwalde, kur "Benamio Dalia" gimė ir išaugo, ir du netoli nuo Traunsteino esančiame Chiemingo barakiniam lageryje. O visų labiausia "Benamio Dalia" buvo nuskriaudę ne lietuviškai kalbantieji ponai, uždrausdami Jai be jų žinios visai pasirodyti dienos šviesoje. Dabar šis žygis yra pasibaigęs ir dėl to "Benamio Dalia" vėl turi progos lankyti skaitytojus kurie anksčiau Ją taip labai mylėjo ir taip smarkiai neapkentė: vieni džiaugėsi ir juokėsi, kiti raukėsi, spiaudėsi ir šaptau kėršto planus kombinavo. Mat, gyvenime visokių yra ir visokių reikia. Pati "Benamio Dalia", kartu su nuolatiniu palydovu "Karwendeliu", ir toliau laikysis savo tradicinės linijos: kultūringoje formoje iškelti visus mūsų tarpe pasitaikančius nepagirtinus darbus ar kalbas ir registruoti gerus, teisingus ir kilnius pasielgimus.

Šia proga pažymime, kad "Benamio Dalios" leidėjai ir bendradarbiai,

aplamai imant, yra visai kiti asmenys. Tačiau dėl to, tikime, pats laikraštis bus dar įdomesnis, įvairesnis ir Malonių Skaitytojų labiau mylimas ir vertinamas. "Benamio Dalios" redakcija kviečia visus tautiečius ne tik skaityti, bet ir bendradarbiauti mūsų kolonijos laikraštyje, siunčiant žinučių, straipsnelių, eilėraščių, piešinių ir aktualijų iš mūsų gyvenimo. Laikraščiui medžiagą galima įteikti kasdien, išskyrus šventadienius, Traunsteino Lietuvių Komiteto raštinėje p. J a n i ū n u i .

"Benamio Dalios" redakcija reiškia padėką Traunsteino Lietuvių Raudonojo Kryžiaus Vadovybei už teikiamą popierą, laikraščio spausdinimui.

"BENAMIO DALIOS" Redakcija.

N u o l a t i n i s D a r b a s .

Nuo 1946 metų vasaros yra ivestas nuolatinis darbas ir priedinis maistas kaip atlyginimas. Dar Chieminge tie reikalai buvo iššauke nemalonių įvykių, kurie teliekti užmirsti. Dabar reikalai atsistojo priešingoje šviesoje. Už bet kokią nuolatinį darbą papildomas maistas duodamas, bet užtat tiesiog prievarta reikia ieškoti tiems darbams kandidatų. Kaž koku nepateisinamu įsitikinimu yra galvojama, kaip išsisukti nuo darbo ir turėti tariamą "laisvę". Mes visus taip galvojančius ir vengiančius darbo įspėjame, kad ta "laisvė" labai greitu laiku virs kasdieniu darbu ir tas darbas ~~darbas~~ turės tą blogąją pusę, jog reikės dirbti daugiau ir įvairiose vietose. Mūsų kaimynai estai tą suprato ir dabar, imant skaičiais, pas juos yra tik trys laisvi vyrai, o pas mus apie tris dešimtis. Jie tuo būdu sugebėjo įrodyti direkcijai, jog pas juos laisvų žmonių nėra, todėl visi pripuolami darbai už stovyklos sienų turėtų būti atliekami mūsų jėgomis, kadangi pas mus nieko nedirbančiųjų pakankamai yra. Tai logiška ir sunku įrodymus sugriauti.

Galų gale mums reikėtų suprasti, ypač jaunikačiams, kad netrukus tas, vadinamas "laisvasis", gyvenimas turės daug blogesnes sąlygas: reikės dirbti beveik kasdien ir už tai jokių priedų niekas neduos. Dėl to siulome nieko nedirbantiems imtis nuolatinesnių darbų, už kuriuos duodamas maisto priedas, nors vien dėl vadinamųjų "laisvųjų" darbo jėgų sumažinimo. Mūsų įspėjimas nėra be pagrindo, todėl kiekvienas jį turi priimti visų rimtumu ir apsigalvoti, kol dar laiko yra, nes šiame reikale, kaip sakoma, laikrodys jau rodo de penkių minučių dvyliką.

P. Z.

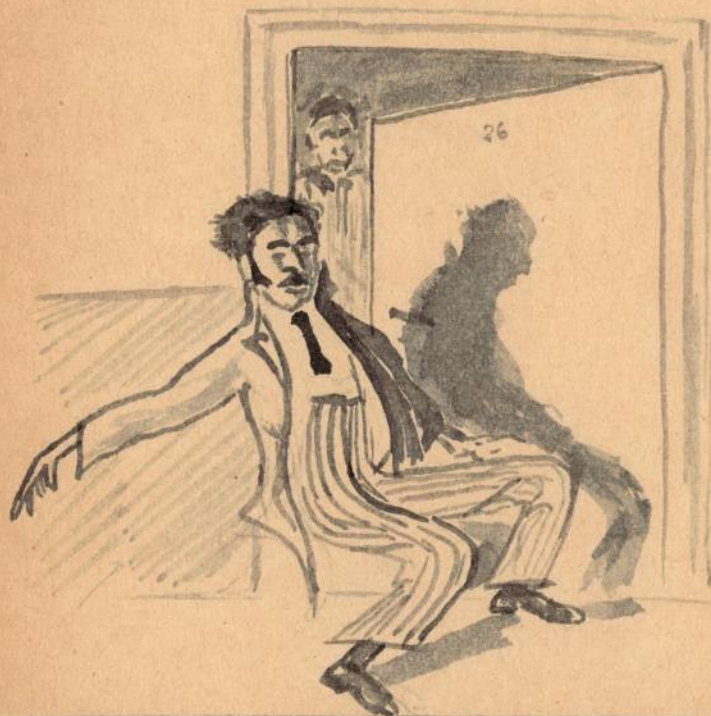
===== &&&&&&&&& =====

Šauniojo Vizitininuko nuotykių

(Meliodija kaip: "Pajūriais, pamariais...")

Pakiemiais, pasieniais
 Slenku lengvu žingsniu tyliai,
 Kur skamba daina, alučio puta
 Svaigina pakausi staiga...

Nuotaika jauki ir miela,
 Šnapsas gimdo džiaugsmą, sielą...
 Aš išsitiesiu plačiai
 Drėgnam ir "kvepiančiam" kampe...



ejau į šilumą
 ... šilumą

"Aš gimiau, kad gyvenčiau!..."

Šiek Tiek apie Jumorą.

Sakoma, kad žmonės mėgsta humorą. Aš taip pat tam tikiu. Aišku, ki-
taip ir būti negali. Jeigu kieno balso plėvelė kelis simtus kartų dažniau
virpa kaip mano, savaime suprantama, visada jo pusėje bus tiesa.

-Ach, palauk! Leisk ir man bent žodelį pasakyti...

-Apie ką? Jumorą?...

Taip, humorą visur sutiksi: iš viršaus laiptais žemyn arba iš apa-
čios į viršų. O kas, žiūrėk, taip stalą sudirbo? Ar ne humoristas: išmalia-
vojo svastiką ir savininko pavardę priklyjavo. Vėliau nuvalyti reikia.
Bet kaip? Tą problemą išsprendė peilis nukentėjusiojo rankoje. Kitaip
negalima, - nejaugi išmesti visą stalą. O viskas tik dėl humoro.

Mėgstu kartais pasiklausyti, ką senesnio plauko žmonės kalba. Ir
jie apie humorą. Aš, karščiuodamasis, klausausi.

-A-a-a! Suprantu, - nelaimingai tušinti kopūstai...

-Palauk, nesikarščiuok; savaime aišku: -džiūvant kiekvienas daiktas
nustoja, mažu mažiausia, pusės savo svorio.

Ir kaip nepatikėsi tokiems išminčiaus žodžiams?

-Žmogau, aš ginčyju iš savo praktikos!

-Aišku, ~~xxxxxxx~~ toje srityje dirbant, praktikos galima įsigyti.

-Žmonės, kam bartis, - nedrąsiai įsiterpiu, -paimkime gerklę. Juk
tai paprasčiausia skylė, bet kiek į ją, susigeria, kai ji ima džiūti!
Och-o-o! Tada imk geriausiai džiovintų kopūstų, tik kad niekas nematytų,
ir tikru tikriausiai neturėsi baimės dėl pusės svorio išgaravimo.

O kur čia humoras - spreskite patys.

"Jeigu aš čia viršininkas, gaunu ne tik cigarečių, bet ir pinigų
nį atlyginimą, aišku, negali manęs..." ir toliau įdomiausia. Pamažu prada-
rau duris. Keliai virpa iš baimės, bet vis dėl to įdomu. O gal ten viskas
vyksta tik dėl humoro. Todėl pasidarau drąsesnis ir nė nepajuntu, kaip
atsiduriu viduje.

-Sakau, ponas, daugiau neisiu, - girdėti moteriškas balsas.

-Dar porą valandų, tada žinosi be viršininko leidimo landžioti
į rūsi...!

Priėjau prie aukščiausios asabos ir drožiu:

-Ponas, jei dėl humoro - sveikinu. Bet jei mergaitė iš tikrųjų
verkia...-

Baigti nespėjau: pamatęs viršininko kaktoje besitelkiančią rauk-
slių audrą, išdrožiau tuojau lauk.

A-a-a, jis viršininkas ir gali humorą krėsti, o kas aš?...

Prieš šventes iš malkų sandėliuko buvo išvogtas muilas. (Tikras faktas).

- Dainos apie muilą -

Sako, kad be muilo negyvensim;
Sako, kad be muilo meilės nėra:
Gražiais žodžiais padų juk neplausi,
Muilu nesušildysi širdies.

Skrenda varna pletka miesto gatvėm,
Kvarkia, kad be muilo bus blogai:
Nėra kuo šiuventi juodi padai,
Kad atšustų nagų juodymai.
Staska

Muilo vagių daina.

Kam sunkai dirbti ir prakaituoti,
Ką nors vertesnio reik kombinuoti.
O šiandien maisto labai juk mažas,
Apsidairykim aplink garažą.

Jei čionai verto nepastebėsim,
Į sandėliuką pasižiūrėkim.
Štai guli malkos, tušti pakietai,
O gal ir muilo yra padėta.
Ach, iš tikrųjų jis čia padėtas,
Kaip tik dėl mūsų jis bus paslėptas.
Tik neškim greitai ir pakavokim,
Po to kasdieną, kiek nor miegosim.
Nedirbsim nieko, neprakaituosim,
Kai vogtą muilą brangiai parduosim!...





Musik-Kulturklub Leiklos Kalendarius

1947
JANUAR

4

TANZ
ABEND

1946
DEZEMBER

28

1946
DEZEMBER

23

TANZ
ABEND

1946
DEZEMBER

22

TANZ
ABEND

1946
DEZEMBER

19

1946
DEZEMBER

18

1946
DEZEMBER

17

TANZ
ABEND

1946
DEZEMBER

16

TANZ
ABEND

1946
DEZEMBER

14

1946
DEZEMBER

15

TANZ
ABEND

KARWENDELIS

Didysis 1947 metų Sapnininkas, "Karwendelio" išguldytas.

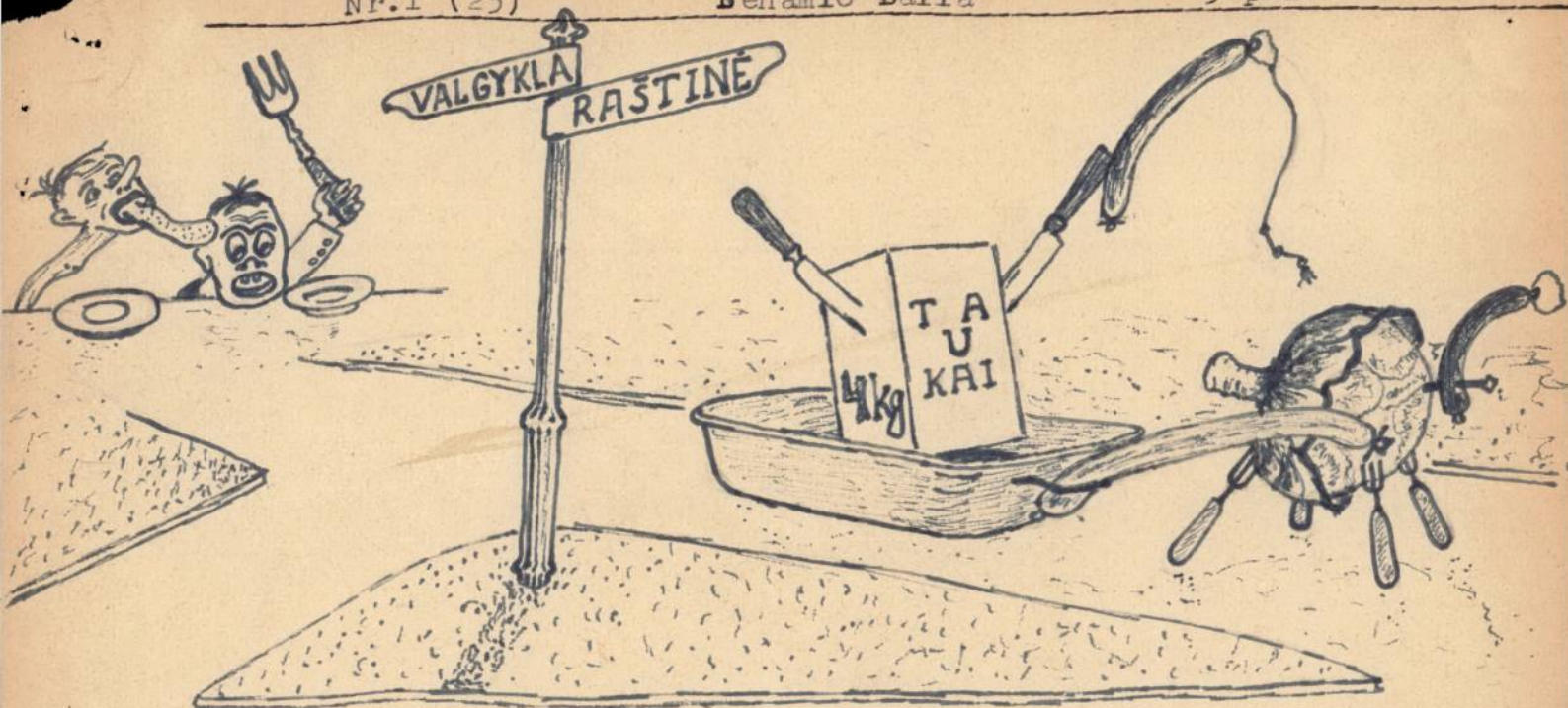
Dabartinis tremtiniu arba D P gyvenimas daug kuo skyriasi nuo tikrojo laisvų žmonių gyvenimo. Apie laisvą ir savarankų gyvenimą dypukai šiandien tik svagoti arba sapnuoti tegali. Užtat mes, dypukai, daugiausia ir sapnuojame. Pavyzdžiui, dabar daugelis gyvenančių, šaltuose ir drėgnuose kambariuose, nuolat sapnuoja apie šiltus atogrąžų kraštus, kur ne tik šilumos, bet ir maisto kalorijų, kiek nori, galima gauti; kiti vėl, prisivalgę kaštoninių miltų duonos, sapnuoja apie dangiškų migdolų arba riebią bekonieną; tretieji, žiūrėk, sapnuodami, apie muilą šnekėti pradeda arba taukuose įmirkusius tušintus kopūstus valgyti. Yra ir tokių, kurie pusiau sapnuodami ir per daug prisimiegoję, ima vienas kitam antausius daužyti, ar kliedėti, kad mes dėl to pusbadžiai turime gyventi, jog komendantas ir vertėja sryningo svečių pietų ir vakarienes metu visos stovyklos atsargas suvalgė. Kaip matome, viskas šiandien yra virtę sapnais arba pusiau miegančių kliedėjimais, todėl šiuo nepaprastu reiškiniu susidomėjo ir "Karwendelis", ir, norėdamas patarnauti plačiajai mūsų stovyklos visuomenei, sudarė šių metų svarbesniųjų ir reikšmingesnių sapnų aiškinimo vadovėlį. Iš šito vadovėlio-sapnininko, skelbiame skaitytojams įdomesnius sapnų paaiškinimus.

Kaip žinote, ne kiekvienas sapnas visiems sapnuojantiems tą patį reiškia. Čia, taip sakant, išplaukia kiekvieno asmens individualybė ir pagal tai kiekvienas turi suprasti savo sapnus. Todėl imame tik tuos sapnus kuriuos "Karwendelis" yra išaiškinęs pagal profesijas. Iš to kiekvienos profesijos sapnuotojas gali sau prisitaikyti ir to sapno reikšmę. O tų sapnų būna nuostabiai įvairių. Pav., vienas "Kurhauze" gyvenantis ponas anądien sapnavo tikrai neįtikėtina, sapną, būtent:

Jis sapne numirė ir nuėjo prie dangaus vartų. Jį pasitiko šventas Petras ir sako: "Taip, aš matau, kad tamsta esi miręs, bet nesi palaidotas ir neturi grabo, todėl grįžk atgal į žemę ir atsinešk grabui reikalingų lentų. Tada pasiūrėsime, ar galima bus tamsta įsileisti į dangų." Dabar tas ponas laužo galvą, ką jis turi daryti: ar eidamas gulti į paprastą lovą, turi pasidėti po šonu šieniką, ar keletą lentų ir ant jų užmigęs nueiti į dangų.

Šitam ponui "Karwendelis" siūlo šitokią išeitį: teuzsirašo grįžti į gimtąjį kraštą, o iš ten svieto lygintojai jį be jokio grabo ir lentų tiesiog į dangų nugabens. Nereikės nė išlaidų daryti.

Toliau duodame svarbesnių sapnų išaiškinimus:



11. Prieškalėdiniams Taupytojams sapne skrajoti stratosferinėmis raketomis po mėnulį ženklina taukų ir tušinų kopūstų kelionę į raštinę ir į kai kuriuos kambarius;

12. Chiemsėe Žvejams sapnuoti banginį ženklina naktinį kilbukų meškeriojimą, o poniutėms tą banginį sapne matyti ženklina puikų biznelį, silkutėmis;

13. Kinomanams sapnuoti ~~paveikslų~~ pabaisą ožio galva ir asilo uodega ženklina kino seansą skryningo metu;

14. Aukščiausio aukšto Kavaliariams sapnuoti paveikslų parodą ženklina smagų pasilinksminimą su vaikingomis vokytkomis, kurios pasigėrę tepa rankomis klozetų sienas ir vaitoja: "O, Gott, mein Gott!..."

15. Vandens Sporto Mėgėjams sapnuoti pasivažinėjimą Chiemingo ežere audros metu baidarėmis ženklina ~~xxx~~ skryningą;

16. Dailininkui P. sapnuoti dangiško grožio feją ženklina kartoną "Camel";

17. Daktarui sapnuoti Pažadėtąją Žemę ženklina didelį nusivilimą ir smūtnastį;

18. Policistui M. sapnuoti Turnhalę ženklina bokso rungtynes su stalo teniso sekcijos vadovu ant ping-pong stalo;

19. Kompozitoriui G. sapnuoti operetą ženklina kelionę iš čia į ten ir iš ten į čia;

20. Pypkę rūkančiam "Benamio Dalios" bendradarbiui sapnuoti sausmetį ženklina tabako prašinėjimą ir ugnies kalėdojimą pypkei užsidegti.

- V I D A U S - Ž I N I O S -

Šventės ir Kalėdų Senelis Vaiku Darželyje.

1946 metų Kalėdas Traunsteino tremtiniai lietuviai sutiko kukliai: "Kurhauzo" ir "Park-Hotel" kolonijos gyventojai Kučias turėjo bendras. Jose dalyvavo ir "Kurhauzo" latviai katalikai. Bernelių Mišias visi lietuviai išklause savo bažnyčioje, kurią toms Misioms puikiai buvo išpuošęs nenuilstantis bažnyčios darbininkas St. Šlikas. Mišias atleikė parapijos klebonas kun. J. Riauba. Laike Mišių giedojo vietos choras, vadovaujamas V. Valinevičiaus.

Pirmąją Kalėdų dieną "Park-Hotel" lietuviai turėjo bendrą vakarienę su estais. Į vakarienę buvo atvykęs UNRRO S direktorius Drory su poniu ir kitais ausktesniais pareigūnais. Vakarienės metu pasakyta sveikinimų ir duota meninė programa, kurią išpildė estų mokyklinio amžiaus vaikai ir du lietuviai akordionistai - K. Dūda ir Daugirdas.

Naujuosius Metus "Kurhauzo" lietuviai sutiko kartu su latviais, o "Park-Hotel" gyvenantieji lietuviai su estais. Būta šokių. Šventės praėjo kukliai, tvarkingai, be jokių incidentų ir visai kultūringai.

Pirmąją Kalėdų dieną mūsų mažuliai turėjo savo ypatingą dieną. Juos aplankė Kalėdų Senelis. Išsipuošę, įvairiausiom kepurėm darželyje susirinke vaikai linksmiai žaidė, klykavo ir laukė Senelio. Pagaliau Jis pasirodė nešdamas didžiulį maišą, iš kurio kiekvienam vaikui padalino po dovanėlę. Po to su Seneliu vaikai pažaidė ir pasiklausė Senelio sekamų pasakų. Vaikų žaidimų, choro, tautinių, šokių ir deklamacijų žiūrėjo ir klausėsi UNRRO S vadovė ir vaikų tėvai. Vaikų atlikta programa paliko labai gerą įspūdį. Mažuliai direktoriui p. Drory ir Gerbuvio karininkei p. Weiss padovanojo kuklių dovanėlių.

Šia proga negalima pamiršti darželio vedėjos p. Monikos Lukošiuotės didelio kruopštumo ir meilės pasiimtam darbui. Darželį lankantieji vaikai yra tikrai patikimose rankose, kas aiškiai matyti iš jų mokestimo daugelio eilėraščių, dainų ir šokių. P-lei M. Lukošiuotei linkime ir toliau taip sėkmingai tęsti savo "armijos" auklėjimą. (Gal ir pradinės mokyklos mokytojams reikėtų daugiau dėmesio atkreipti į mūsų tautinių dainų ir šokių reikalą?).

Ir. Kr.

Patyrėme, kad į Traunsteina grįžo chorvedis ir kompozitorius Julius Gaideelis. Reikia tikėtis, kad jis vėl atgaivins žymiai apsnūdusį lietuvių chorą. Tautiečiai, turintieji gerus balsus, turėtų visi ko stropiausiai dalyvauti chore ir jo repeticijose. O balsingų dainininkų pas mus yra ir mes galime turėti tikrai stiprų ir meninį chorą. Tik šiek tiek pasispauskime!

S P O R T O Ž I N I O S .

Dėka daugelio aktyvių sportininkų ir sporto mėgėjų, sportinė veikla mūsų kolonijoje yra labai judri ir gyva. Futbole, krepšinyje ir stalo tenise mūsų komandos eina be konkurencijos visų kitų D P komandų tarpe. Net ir vokiečiai bei amerikiečiai turi prieš pajėgius mūsų sportininkus kapituliuoti.

F u t b o l a s.

I priekį, be pralaimėjimų! Šiuo šūkiu futbolistai vis žengia ir žengia tolyn. Net ir žiemos metu dažnai juos matome aikštėje. Vasaros metu laimėtas UNRROs organizuotas D P futbolo turnyras. Be to, UNRROs rinktinę daugumoje sudaro lietuviai (7 iš 11). Ši komanda dalyvauja Traunsteino Apygardos vokiečių III lygos pirmenybėse. Sužaištos devynėros pirmenybių rungtynės, iš kurių dvi lygiomis, o likusios laimėtos prieš vokiečių komandas aukštu įvarčiu rezultatu. Neabejotinai, šis vienuolitukas įeis į II-ją Lygą. Sveikiname ir linkime sėkmės!

K r e p š i n i s.

Taip pat Traunsteine neranda priešininkų: kurį pačiumpą, tą į skudurus sudirba. Kurį laika krepšinis snaudė, nes nebuvo kur žaisti. Dabar, kelių sportininkų iniciatyva, įtaisyta puiki salė įrengti krepšiai, išplanuota aikštė-Gymnastiekschulėje. Joje be krepšinio treniruočių vyksta mankštos ir gimnastikos pamokos. Jų metu stropiai ruošiamasi sporto vakarui, kuris numatomas šio mėnesio pabaigoje.

Turėta trejos draugiško pobūdžio rungtynės su amerikonių M P krepšinininkais. Pirmosios apylygėje kovoje pralaimėtos; antrose išplešta pergalė, o trečioje tikrai lietuviškai amerikonomams "įpilta": 52:37 mūsų naudai.

Sausio mėnesio 19 dieną yra pažadėję atvykti Oberlenningo krepšinininkai ir stalo tenisistai. Kiek teko sužinoti, tai labai pajėgūs vienietukai ir mūsų vyrai turės tikrai karštą kovą. Laikykitės, vyrai!

Šių metų sausio 4-5 d.d. mūsų krepšinininkai ir stalo tenisistai viešėjo Dunkelsbühl, kur prieš vietinę lietuvių rinktinę krepšinio rungtynės pralaimėtos 3 taškų skirtumu, o stalo tenisas laimėtas.

S t a l o T e n i s a s!

Jau iš anksciau pravesių pirmenybių lietuviai išėjo laimėtojai. Supliekus latvius, buvo žaista su vietos vokiečių A. S. V. stalo tenisistais. Laimėta 5:0! Švenčiu, proga UNRRA mūsų sportininkus apdovanojo kukliomis dovanėlėmis.

D-ss-